

du 21 au 30
juillet
14^e édition

SORRU IN MUSICA

ESTATE 2017

21/07 VICU
22/07 LETIA SAN ROCCU
23/07 RENU
24/07 CUNVENTU DI VICU
25/07 PIANA / MURZU
26/07 A SOCCIA
27/07 SARRI D'ORCINU / VICU

28/07 CUNVENTU DI VICU
29/07 AZZANA / COGHJA
30/07 CUNVENTU DI VICU

ENTRÉE LIBRE
SAUF CONCERT DE SOUTIEN
LE 30 JUILLET

www.sorru-in-musica.corsica

 Sorru in
Musica

Licence d'entrepreneur du spectacle 3^{ème} catégorie n° 3-1 075636

 Kallidesign
www.kalldesign.com

 CORSE COORSICA

 CORSE DU SUD

COMMUNAUTÉ
DE COMMUNES
DE L'OUEST CORSE

AIRFRANCE

 KALIA

 MUSEI DI
A CORSICA

 MUSEI DI
A CORSICA

 EVEN PASSAGGIU

 CULTURA

GRUPE
 GRUPE

Médinat

 EUROMUSIC

 EUROMUSIC

 ARIA

 RCFM

 CORSE

 CORSE VIA
STRELLA

 CORSE VIA
STRELLA

fnac

AJACCIO

COURS PRINCE IMPÉRIAL

HIGH TECH/VIDÉO
LIVRES/MUSIQUE
PAPETERIE/PHOTO...

LUNDI-SAMEDI 10H-19H30



EDITO

SORRU IN MUSICA, 14^{ème} ...!

10 jours de musique, d'émotions et de rencontres nous attendent .. Dans le même esprit qu'aux premiers jours... La famille s'agrandit, nous voyageons parfois plus loin mais cette caravane de «son» grave toujours le même sillon. Faire naître le bonheur et l'échange. Essayer d'être ce «trait d'union».

Nous n'oublions pas que la musique n'a pas de frontières, pas de nationalité, pas de passeport, pas de couleurs. La musique est la résonance et le miroir de nos âmes, quelle qu'elle soit! Faisons en sorte qu'elle soit la plus belle possible.

Nous allons voguer entre les continents, nous perdre dans de merveilleux souterrains, entendre des mots, voir du verbe, entendre l'indicible... Découvrir enfin !

Sans entrave !

Des milliers de notes pour un seul but : s'évader pour mieux se retrouver.

10 jours, 13 concerts, des animations, des créations, des partenariats toujours plus intenses, une académie, un couvent Saint François en effervescence...

Mais ce serait donc ça le bonheur ?

Bon festival à tutti !

Bertrand Cervera,

Directeur artistique du festival

Président de l'association **SORRU IN MUSICA**



Musiciens, professeurs, élèves des Master classes, acteurs, intervenants, bénévoles, tous ceux qui œuvrent pour SORRU IN MUSICA vous souhaitent un magnifique festival 2017 !

FEMU CAMPÀ A MUSICA CUM'È UNA LEIA TRÀ I MONDI, E STAGIONE, I PAESI È L'OMI. LA MUSIQUE EN PARTAGE.

La vocation de **SORRU IN MUSICA** est de donner accès à la musique au plus grand nombre, de faire partager des émotions musicales sans exclusion ni distinction, mélomanes ou pas, ruraux ou citadins, sans oublier les enfants et les personnes empêchées de se déplacer (personnes âgées, incarcérées, à mobilité réduite...).

Soutenue par des fonds publics et par des contributeurs privés, animée par des bénévoles, l'association SORRU IN MUSICA a fondé ses actions sur le principe de la gratuité tant de l'accès à la musique qu'aux animations d'avant et d'après concerts, vecteurs d'échange et de convivialité.

Les différentes déclinaisons de SORRU IN MUSICA :

- festival d'été SORRU IN MUSICA ESTATE
- MASTER CLASSES durant l'Académie d'été, violon, alto, violoncelle, musique d'ensemble, polyphonies, chants et musiques traditionnels et chorale pour enfants.
- concerts saisonniers **SORRU IN MUSICA NATALE, SORRU IN MUSICA VERANU...**

Allianz



COLONNA Christophe
MARTELLI Christophe
Agents Généraux

Tél. : +33 (0) 4 95 21 10 07

N°ORIAS : 07021433 site internet : www.orias.fr
ACAM : 61, rue Taitbout 75436 Paris cedex 09

5200111@agents.agf.fr
34 Cours Napoléon 20000 AJACCIO

Z.I. Baleone 20167 MEZZAVIA Tél. : 04 95 24 64 24

vendredi 21 juillet

Vicu

18h30 Chorale basque **LARRUN KANTA** **Place de la mairie**

21h30 « **RENCONTRE A FILETTA - PARIS CLASSIK...UNE HISTOIRE DE CORDES** »*
Eglise Sainte-Marie

A Filetta : Jean-Claude Acquaviva, François Aragni, Paul Giansily
Stéphane Serra, Jean Sicurani, Maxime Vuillamier
Orchestre Paris Classik avec et sous la direction de Bertrand Cervera



Depuis plus de trois décennies, l'ensemble polyphonique A Filetta est l'un des groupes phare du chant en Corse. Cette formation dont l'objectif premier fut de participer à la sauvegarde du patrimoine oral insulaire, s'est largement ouverte au monde tout en demeurant ancrée dans sa terre d'origine. Elle se caractérise par une inventivité toujours renouvelée et une interprétation exigeante. Bien des collaborations ayant jalonné sa route ont stimulé sa créativité et enrichi son répertoire ; c'est ainsi que son chemin a croisé ceux du théâtre, de la musique de film, ou encore de la danse contemporaine.

**En partenariat avec le Conseil Départemental de Corse-du-Sud*

PHARMACIE DE VICO

Horaires :
du LUNDI au SAMEDI
8h30 - 12h30 et 15h00 - 19h00

Cours Joseph Colonna
20160 VICO



pharmacievico@orange.fr
Tél. 09 67 83 72 38
Fax 04 95 26 72 38



Café De La Paix
«*Chez Moineau*»
Bar
20160 Vico

SAGONE OPTIQUE

Opticien - Contactologue Diplômé



Du mardi au samedi
9h30-13h 15h-19h
se déplace sur RDV pour
les personnes à mobilité réduite
Tél. 04 95 77 74 85
Fax 09 67 14 74 85
Portable 06 67 03 55 03

EXAMEN DE VUE
OFFERT

route de Cargèse 20118 Sagone e-mail : sagoneoptique@gmail.com

Toni PLASENZOTTI

Artisan Peintre

Dui Sevi Dui Sorru
Tél. 06 75 60 04 97

Tous travaux de peinture intérieur, extérieur. Rénovation
de façade, badigeon stuc, enduit, travail à la chaux,
peinture à la chaux, patines à l'ancienne.



Snack : panini, salades, menu rapide, petit déjeuner

Place Casanelli d'Istria 20160 VICO Tel 04 95 26 61 01

samedi 22 juillet

Letia San Roccu

19h Exposition-vente de tableaux, jeu des senteurs, vente de boissons fraîches, petite restauration, découverte du lavoir et de la table d'orientation... Animations organisées par -et au profit de- l'association pour la restauration de l'église Saint-Roch de Letia.

21h30 Chorale basque Larrun Kanta

Concert « De l'universalité de la musique. Jean Sébastien Bach comme trait d'union... » Eglise Saint-Roch

Ricercare, extrait de l'Offrande Musicale de Bach
Sonates et partitas pour violon seul (extraits) de Bach
Quintette à cordes N° 4 K516 de Mozart
Octuor pour cordes de Max Bruch

Michael Gieler (alto)
Ingrid Lormand (alto)
Raphaël Perraud (violoncelle)
Philippe Noharet (contrebasse)
Hélène Zulke (violon)
Marc Olivier de Nattes (violon)
Stéphane Henoach (violon)
Bertrand Cervera (violon et direction d'orchestre)



D'origine autrichienne, l'alto solo du Royal Concertgebouw orchestra d'Amsterdam, est un fervent ambassadeur de la musique classique. Organisateur de plusieurs séries de concerts aux Pays-Bas, il est aussi directeur artistique de l'International Bach Festival des Iles Canaries et l'initiateur du projet Bach Bridges.

Sous la protection de San Martinu et San Roccu, Letia a une histoire riche où la légende médiévale qui entoure la création, vers l'an 800, du château de Catena, côtoie la destruction du village par les Génois, en 1543, pour fait de résistance de ses habitants. Le village continue de se développer jusqu'à atteindre plus de 1000 habitants au début du XX^{ème} siècle. Raison pour laquelle le village est riche en patrimoine vernaculaire (fours, moulins, bergeries...) lié aux activités agro-sylvo-pastorales. Au cœur du Parc Naturel Régional de Corse, c'est sur le territoire de Letia, à 2 098 mètres, que le Liamone prend sa source. On notera une curiosité géologique sur le cours d'eau qui traverse la commune : la dalle rocheuse forme une arche d'une dizaine de mètres de haut dit l'Arcu di a Catena. Au départ de Letia, des randonnées pédestres (Mare a Mare Nord et sentier d'interprétation qui sensibilise le promeneur à la préservation de l'environnement) et des sentiers communaux jusqu'à Rennu, i Bagni, a Soccia, Vicu, Murzu et le Niolu.

SCENES D'INTERIEUR

Décoration, Mobilier, Textile
Arts de la Table



Niveau - 1 / C.C. Géant Mezzavia
Tél. 04 95 10 08 68

Construit à flanc de montagne, niché dans les chênes et les châtaigniers, Rennu est un des villages les plus élevés de Corse (717 à 1507m d'altitude). Il se situe au cœur de l'ancienne seigneurie des Leca. On y recense cinq hameaux -Chjirasgia, Macinaghju, Chimeglia, Padingu et Poghju-, autant d'églises -Sainte-Célestine, Sainte-Marie, Saint-Jacques, Saint-Antoine et Saint-Roch-.

Outre sa situation géographique exceptionnelle, c'est aussi un haut lieu du savoir-faire artisanal corse (charcuterie, farine de châtaigne...).

Les rendez-vous à ne pas manquer à Rennu : le 25 juillet pour la Fête de la Saint-Jacques à Chjirasgia, entre le 16 et le 18 août pour la Foire de San Roccu, et en février pour la traditionnelle Tumbera di Rennu.

U FRAGNU

AUBERGE
U Fragnu

*Cuisine traditionnelle
aux produits du terroir*

20160 MURZU
Tél. 04 95 26 69 26

aurore-vacances.com
locations de vacances en Corse

Vico Corsica

Hébergements à la semaine en mini-villas
sur les hauteurs de Vico

Location à la semaine pour 2 à 8 personnes

Contactez-nous
06 31 47 90 05
www.aurore-vacances.com

dimanche 23 juillet

Rennu

En partenariat et au profit de l'ARIAAS - Association pour la Recherche en Immunothérapie Adaptative et Aide aux Soins-

17h30 «Guerres invisibles au pays des cellules»
Conférence de **Pascale Cervera** Médecin-chercheur
Anatomo pathologiste

18h30 Projection
« **Filetta meia ou le village de mes origines** »
Documentaire de **JEAN-PIERRE MATTEÏ**

21h30 Groupe polyphonique A Primavera
«**RITMOS Y MÚSICA IBÉRICOS**» **Eglise Sainte-Célestine**

L'Amor Brujo et la Vida Breve de Manuel de Falla
Bachianas Brasileiras n°5 de Heitor Villa-Lobos
La Oración del Torero de Joaquín Turina
Concerto d'Aranjuez de Joaquín Rodrigo
Emmanuel Rossfelder (guitare)
Orchestre Paris Classik
Direction Didier Benetti



A 14 ans, après avoir obtenu la Médaille d'or à l'unanimité avec les félicitations du jury au Conservatoire National d'Aix en Provence, Emmanuel Rossfelder devient le plus jeune guitariste jamais admis dans la classe d'Alexandre Lagoya au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. Ses premiers pas dans les concours internationaux lui permettent de se distinguer : 1^{er} prix du FMAJI et prix spécial Pierre Salvi (1993), lauréat de la Fondation d'Entreprise Groupe Banque Populaire (1998), « Découverte Classica » (2001), « Révélation Classique » par l'ADAMI (2002), « Victoire de la Musique Classique (2004) ». Catégorie Révélation Soliste Instrumental de l'année.

Son bonheur de concertiste n'est complet que devant le public auquel il fait découvrir toutes les possibilités de la guitare depuis plus de 25 ans sur les plus grandes scènes françaises et internationales.

Imaginons notre corps comme une partition de musique. Complexe, difficile à comprendre pour le non-initié, surprenante, fragile dans sa forme, stupéfiante et merveilleuse de par son résultat... De ce fouillis d'éléments divers se dégagent la beauté et la perfection. Imaginons maintenant la petite fausse note... Cette petite fausse note qui, dans un accord parfait, rend la vibration toute bizarre ... Elle va rendre la musique différente. L'horlogerie parfaite de la partition deviendra un monde sonore inconnu...

Cette fausse note, tout simplement, c'est cette petite mutation cellulaire qui dans notre corps créera le cancer.

Que faire de ce monde alors inconnu? L'apprivoiser... Se battre pour rendre à la musique de notre corps toute sa beauté. Finir le concert en apothéose, là où il devait initialement finir... Rien de plus terrible que de stopper une oeuvre avant la fin... Avant que son architecture, telle celle des cathédrales, ne soit aboutie...

Cherchons alors, creusons le sillon de la vie !

L'ARIAAS compte s'y attacher... Aidons-la et faisons vivre ainsi la magnifique résonance de l'accord...!

Bertrand Cervera

ARIAAS  **associationariaas@gmail.com**

SUPER U

Sagone

Venez découvrir votre
nouveau magasin !



Un simple clic ... on s'occupe de tout* !



C'EST TOUTES
VOS COURSES

EN UN CLIC DIRECTEMENT
DANS VOTRE COFFRE

NOS ENGAGEMENTS :

- Prix du magasin
- La préparation GRATUITE
- Assortiment complet de votre magasin

ROUTE DE VICO
20118 SAGONE

TÉL: 04.95.28.09.67

lundi 24 juillet

Cunventu di Vicu

9^{ème} ciné-concert

en partenariat avec Casa di Lume Cinémathèque de Corse

20h Animations avec les étudiants de l'Académie

21h30 «L'ARLESIENNE» d'André Antoine (1922) Cour du couvent

Avec Lucienne Bréval (Rose Mamaï), Gabriel de Gravone (Frédéri), Marthe Fabris (l'Arlésienne)...

Frédéri, le fils de Rose Mamaï doit se marier avec Vivette une fille du pays. Mais un jour, à Arles, il rencontre l'Arlésienne et en devient fou d'amour...

Musique originale et direction d'orchestre Didier Benetti
Orchestre Paris Classik



Photo de tournage. Archives personnelles d'André Antoine

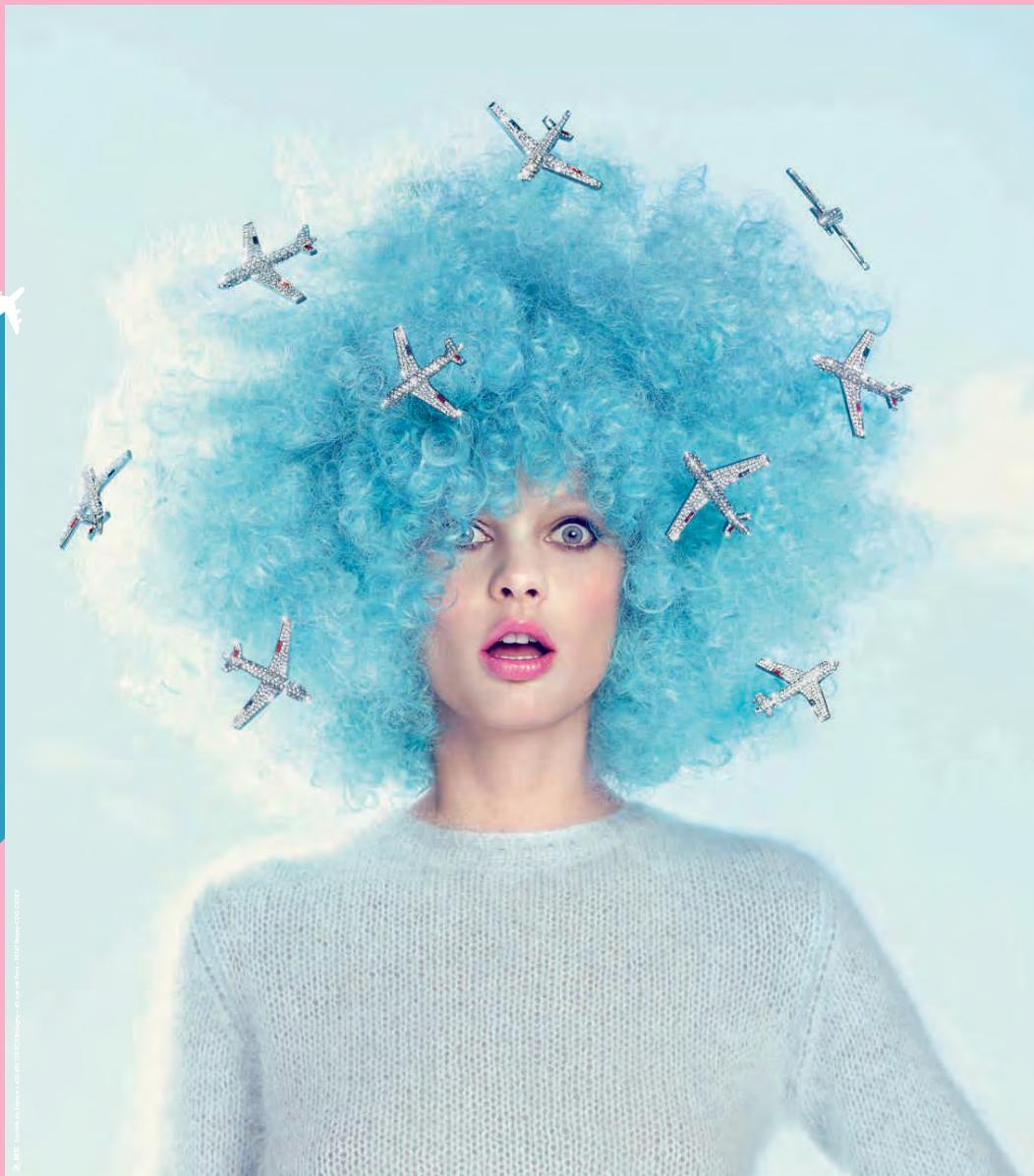


Les Franciscains arrivèrent en ces lieux pour y fonder un couvent en 1481.

En 1628, étant donnée la vétusté des lieux, l'Ordre pris la décision de tout raser afin de reconstruire à sa place un nouveau couvent « à l'italienne ». Vers 1710, le couvent devint « une maison de formation et d'étude » jusqu'à sa fermeture à la Révolution française.

De 1860 à 1889, les Missionnaires OMI, nouveaux occupants des lieux, entreprirent des travaux. Expulsés par les lois anticléricales de 1903, les Oblats n'y reviendront que 33 ans plus tard.

Le couvent Saint-François est propriété de la Congrégation des Missionnaires OMI. Les Pères qui y vivent ont en charge la pastorale des villages alentours. Dans ce lieu ouvert à tous, selon le charisme de St Eugène de Mazenod, Fondateur de la Congrégation, sont organisées des activités diverses. Il est aussi structure d'accueil pour des groupes ou des familles. Le souvenir du Père Albin, celui que l'on nomme « l'apôtre de la Corse » y est très présent et chaque année, un pèlerinage a lieu au mois de mai.



UN RÉSEAU ÉBOURIFFANT

Ou plus de 1000 autres destinations avec l'un des plus vastes réseaux au monde avec KLM et nos partenaires SkyTeam.

PIANA Église Sainte-Marie

«LE QUATUOR EN FÊTE : de l'Italie de Vivaldi à la Russie de Borodine»

18h Concert Orchestre Paris Classik

MURZU

Soirée lyrique

20h Animations avec les étudiants de l'Académie

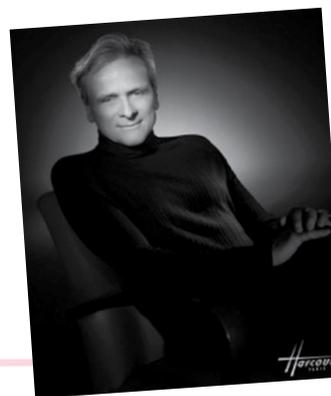
21h30 «DE PESARO à BROADWAY» Eglise Saint-Laurent

Claire Cervera (mezzo-soprano)

Jenny Daviet (soprano)

Orchestre Paris Classik

Arrangements Didier Benetti et Stéphane Petitjean



Piana

Le village est bâti sur un plateau à 438 mètres d'altitude, il surplombe le golfe de Porto en faisant face aux presqu'îles de Senino et Scandola.

Classé parmi les plus beaux villages de France, il sert de toile de fond à l'exceptionnel site des Calanche de Piana. Ces falaises de granit rose de plus de 300 mètres sont classées d'intérêt mondial par l'Unesco, et elles sont entièrement protégées.

L'origine du village remonte à 1725. Pittoresque avec ses maisons blanches disposées en amphithéâtre, il est dominé par l'église Sainte-Marie. Outre les Calanche, les alentours de Piana offrent de nombreuses possibilités d'excursions. Tout près, à 4 km de la place de l'église, on peut profiter des plaisirs de la mer à la marine de Ficaghjola ou sur la plage d'Arone...

Murzu

Désertifié au XVI^{ème} siècle par les Génois, le village médiéval est bâti sur les pentes de la montagne légendaire A Spusata. Son église dédiée à Saint-Laurent fut édifiée au XVII^{ème} siècle.

Chaque année a lieu « Mele in festa » et on peut y visiter la « Maison du miel », ouverte de 9h à 12h et de 14h à 19h en été. Accueillis par le Parc naturel régional de Corse, les visiteurs y découvrent photos, objets, tout ce qui concerne l'apiculture... avant de profiter d'une dégustation-vente du miel local.

Après avoir emprunté la D 23 qui suit les méandres du Liamone, vous découvrirez le hameau de Muna, abandonné en raison de son enclavement. Un moment magique et inoubliable...

PROGRAMME DES SOIRÉES

page 5

vendredi 21 juillet

VICU

18h30 Chorale basque LARRUN KANTA
Place de la mairie

21h30 « RENCONTRE A FILETTA - PARIS CLASSIK...UNE HISTOIRE DE CORDES »
Eglise Sainte-Marie

page 7

samedi 22 juillet

LETIA SAN ROCCU

19h Animations organisées par -et au profit de- l'association pour la restauration de l'église Saint-Roch de Letia.

21h30 Chorale basque Larrun Kanta
Concert « De l'universalité de la musique. Jean Sébastien Bach comme trait d'union... »
Eglise Saint-Roch

page 9

dimanche 23 juillet

RENNU

17h30 Conférence de Pascale Cervera
Médecin-chercheur Anatomo pathologiste

18h30 Projection
« Filetta meia ou le village de mes origines »
Documentaire de JEAN-PIERRE MATTEÏ

21h30 Groupe polyphonique A Primavera
«RITMOS Y MÚSICA IBÉRICOS» Eglise Sainte-Célestine

page 11

lundi 24 juillet

CUNVENTU DI VICU

20h Animations avec les étudiants de l'Académie

21h30 Ciné-concert
«L'ARLÉSIENNE» d'André Antoine (1922)

Cour du couvent

mardi 25 juillet

PIANA/MURZU

PIANA

18h «LE QUATUOR EN FÊTE :
De l'Italie de Vivaldi à la Russie de Borodine»
Eglise Sainte-Marie

MURZU

20h Animations avec les étudiants de l'Académie

21h30 Soirée lyrique «DE PESARO à BROADWAY» Eglise Saint-Laurent

page 13

mercredi 26 juillet

A SOCCIA

18h30 Animations avec les étudiants de l'Académie

21h30 Concert-dégustation
«DE L'INDICIBLE MYSTÈRE DE LA MUSIQUE» Eglise Sainte-Marie

page 16

jeudi 27 juillet

SARRI D'ORGINU/VICU

SARRI D'ORGINU

18h Concert «MUSIQUE ET PASSION»
Orchestre Paris Classik

page 17

VICU

20h Animations avec les étudiants de l'Académie

21h30 « LA MUSIQUE ET LE CINEMA FRANÇAIS » Eglise Sainte-Marie

vendredi 28 juillet

CUNVENTU DI VICU

18h Animations avec Estru Paisanu Museu di Corsica Eglise du Couvent

21h30 Concert-fiction
«ALICE & MERVEILLES» Cour du couvent

page 19

samedi 29 juillet

AZZANA / COGHJA

AZZANA

18h QUATUORS ET AVE MARIA

COGHJA

20h Animations diverses et concerts des étudiants de l'Académie

21h30 Lecture-concert
«A LA SOURCE DE L'ECRITURE»
Place de l'église

page 21

dimanche 30 juillet

CUNVENTU DI VICU

17h Animations avec les étudiants de l'Académie

21h30 Concert de clôture et de soutien
Cour du couvent
« LA LÉGENDE RÉINVENTÉE DE A SPUSATA »

page 23



Vous souhaitez adhérer à l'association ?

Vous souhaitez nous soutenir ?

Contactez-nous :

04 95 26 60 08 / 06 75 43 82 35

Association Sorru in Musica

Couvent Saint-François

20160 Vico

www.sorru-in-musica.corsica  Sorru in Musica

A Soccia

7^{ème} concert dégustation

avec le sommelier **RAPHAËL PIERRE BIANCHETTI**

18h30 Animations avec les étudiants de l'Académie

21h30 «DE L'INDICIBLE MYSTÈRE DE LA MUSIQUE» Eglise Sainte-Marie

Octuor de Félix Mendelssohn

Simple Symphony de Benjamin Britten

Orchestre Paris Classik avec et sous la direction de Bertrand Cervera



Raphaël PIERRE-BIANCHETTI

Diplômé de l'association italienne des sommeliers en 2000, président de l'association des sommeliers de Corse, créateur de «Autour du 20». Sommelier-conseil.

Située à 750 mètres d'altitude, A Soccia offre de nombreuses possibilités de randonnée (lac de Creno, GR 20, sentier Mare à mont). L'église -où l'on peut découvrir un tableau de la Vierge à la cerise- est dédiée à Santa Maria delle Grazie depuis 1713.

A Soccia... Paese di a musica, di u ballu è di u cantu. Violonistes, guitaristes, mandolinistes jouaient, dansaient, chantaient et enchantaient leur village et toute une région, bien au-delà de leurs frontières géographiques.

Le professeur de bal de Soccia (professeur de danse de l'Empire...) était réputé dans toute l'île.

Était ? Chantaient ? ...tout cela au passé ? Heureusement non, les jeunes générations ont repris le flambeau et s'il nous manque quelques musiciens, ils chantent, ils jouent, ils dansent, beaucoup moins certes, mais ils nous enchantent toujours et participent au concert universel de la musique des peuples du monde.

Sarri d'Orcinu/Vicu

Sarri d'Orcinu

18h Concert «**MUSIQUE ET PASSION**»
Orchestre Paris Classik

Vicu

20h Animations avec les étudiants de l'Académie

21h30 «**LA MUSIQUE ET LE CINEMA FRANÇAIS**»*
Eglise Sainte-Marie

Musiques de films Arrangements et direction Stéphane Petitjean
Orchestre Paris Classik

Le site archéologique médiéval Sant'Appianu de Sagone fait l'objet d'un programme de fouilles porté depuis 2006 par le Laboratoire d'Archéologie Médiévale et Moderne en Méditerranée. Les chercheurs et la commune de Vicu, propriétaire du site, se sont engagés dans un projet de valorisation des vestiges inscrits sur la liste supplémentaire des Monuments Historiques.

Le projet propose la mise en place d'une solution nouvelle, complète et efficace, permettant de présenter au public l'ensemble des vestiges immobiliers qui illustrent un pan entier de l'histoire, non seulement de la Corse, mais aussi du bassin occidental de la Méditerranée.

Il se compose de deux volets complémentaires : aménagement d'un parc archéologique avec maison du site, cheminement accessible PMR, théâtre de verdure et supports de communication numérique pour accompagner la visite du site et diffuser l'information auprès d'un large public.

La valorisation de ces vestiges constitue un atout pour l'accroissement de la notoriété et la reconnaissance d'un territoire, contribuant au développement de la microrégion en mettant un centre d'intérêt patrimonial et culturel unique à disposition du public tout au long de l'année.

Sarri d'Orcinu, de son vrai nom Sarri di Cinarca, se situe entre 350 et 460 m. d'alt., au centre ouest de l'île, en Cinarca, entre la vallée du Liamone au nord et celle de la Gravona au sud. La richesse de cette région, dans les temps passés, était due au micro climat particulier qui permet quasiment toutes les cultures et l'élevage de tous types de troupeaux. Un dicton reconnaît les valeurs culinaires de l'endroit : Pomi, carri è vinu di Sarri. Si l'on ajoute à cela l'abondance d'eau et une source curative, « U Marghjinalu », on comprend pourquoi la région et le village furent la terre d'origine des plus grands seigneurs de Corse. Sarri est resté le chef-lieu du Canton de Cruzinu-Cinarca malgré la perte, sous Napoléon III, de son littoral et de sa plaine fertile répartis entre les communes de Sant'Andria et de Casaglione. La commune s'étendait auparavant du mont Santu Liseu à la plage de Tiuccia, englobant ainsi le château de Capraghja, château le plus important de Corse au Moyen-Âge.



*En partenariat avec le Conseil Départemental de Corse-du-Sud

PHARMACIE DE SAGONE
MARCAGGI Jean-François
Docteur en Pharmacie
Tél. 04 95 28 00 89
Fax 09 70 61 02 81
pharmaciemarcaggi.sagone@orange.fr

La Villa Romana
DÉCORATION MAISON ET JARDIN
CADEAUX, BIJOUX, SACS, FOUTAS, ACCESSOIRES
RÉSIDENCE SAGONE PLAGE
06.30.72.52.18

Restaurant LE GRAND LARGE
L'accueil de la table et de la mer
04 95 28 02 20
Restaurant LE GRAND LARGE
Esigna Plage 20118 Sagone

LE SANTANA
RESTAURANT - BRASSERIE
Tél : 04 95 74 02 03
Restaurant-Le Santana Sagone

TABAC FIESCHI SANDRA
LOTO CADEAUX CHASSE PÊCHE
Esso
20160 VICO
Tél. 04 95 26 60 07
@ : jnst@wanadoo.fr
Fax 04 95 21 23 57

Hôtel Cynos
**
Tél. 04 95 28 00 01 Sagone - Corse
Fax 04 95 28 00 77
hotelcynos@free.fr
www.hotelcynos.com
Centre Subaquatique de Sagone 20118 Sagone - CORSE

GLACIER - PATISSERIE
B
CAFÉ
SAGONE - 04 95 28 01 08

GB MENUISERIE
PVC - ALU - BOIS
PORTES FENÊTRES
FENÊTRES - VOLETS
PERSIENNES - MEUBLES
TRAVAUX NEUF & RENOVATION
TERRASSE
BOIS - PARQUET
CUISINE & POSE
Route de Nesa
20160 Vico
04 95 26 67 93
06 31 60 65 20

2ème concert fiction

18h Animations en partenariat avec Estru Paisanu Museu di Corsica organisées par Antoine-Marie Leonelli.
Chants et musiques traditionnels avec les étudiants de l'Académie
Séance d'écoute et échanges avec le public Eglise du Couvent
www.musee-corse.com/index.php/ire/Nos-activites/Estru-paisanu-Territoires-sonores

21h30 « ALICE & MERVEILLES »* Cour du couvent
d'après « Alice au pays des merveilles » de Lewis Carroll
Librement adaptée par Stéphane Michaka et Cédric Aussir
Musique originale de Didier Benetti

Une coproduction Service des fictions-France Culture et Orchestre National de France, adaptée pour le festival Sorru in Musica avec l'aimable autorisation de Blandine Masson, directrice de la fiction sur France Culture, Stéphane Michaka et Cédric Aussir.

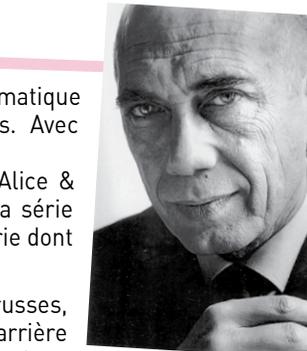
Avec Juliette Roudet (Alice...)
Feodor Atkine (le lapin blanc...)
Alexandre Aubry (le loir...)



Juliette Roudet est issue du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris et du Centre National de Danse Contemporaine d'Angers. Avec l'orchestre National de France, elle a joué dans les concerts-fictions Dracula, Alice & Merveilles. Elle est connue du grand public pour sa participation à la série télévisée Profilage. Elle interprète désormais le rôle principal de la série dont la saison 8 sera diffusée sur TF1.

Féodor Atkine naît à Paris dans une famille aux origines multiples : russes, polonais, anglais et autrichiens, à 5 ans il parle déjà cinq langues. Sa carrière hérite de ce talent pour les langues puisqu'il tourne avec Woody Allen, Sydney Pollack, Robert Altman ou Pedro Almodovar. En France, il travaille au cinéma avec Eric Rohmer, Claude Zidi, Jean-Pierre Mocky, Pierre Salvadori... Sa carrière théâtrale est prolifique, il poursuit également une carrière de doubleur, il est la voix de William Hurt, du Dr House ou de Jafar dans le dessin animé Aladin.

Alexandre Aubry
Acteur, il est à l'affiche de courts et de longs métrages Kinoa, Amens, Ma maman est en Amérique, elle a rencontré Buffalo Bill. Comédien de doublage, il prête sa voix à de nombreux personnages de films (Mafia blues, Le Monde de Narnia ...), de films d'animation (Rusty le Robot, Fracasse...) et de jeux vidéo.
À partir de 14 ans.



*En partenariat avec le Conseil Départemental de Corse-du-Sud

Café National

www.cafenational-vico.com

Brasserie • Pizzeria • Bar • Tabac
viandes grillées



20160 VICO

Tél. 04 95 26 60 25

E-mail : francoispaoli@orange.fr



Sarl **MBD** Construction
DA SILVA Manuel & FIESCHI Benoît

Maçonnerie Générale
Terrassement

Travaux Publics
Neuf & Rénovation

Tél./Fax 04 95 26 70 57

Port. 06 73 99 22 21 - 06 84 76 44 99

Place Casanelli - 20160 VICO

samedi 29 juillet

Azzana / Coghja

11^{ème} lecture-concert en partenariat avec ROBIN RENUCCI et l'Aria

Azzana

18h Concert QUATUORS ET AVE MARIA

Claire Cervera (mezzo-soprano)

Coghja

11^{ème} lecture-concert en partenariat avec ROBIN RENUCCI et l'Aria
L'Aria qui organise, du 16 juillet au 12 août 2017, la 20^{ème} édition des rencontres internationales de théâtre en Corse.

20h Animations diverses et concerts des étudiants de l'Académie

21h30 «A LA SOURCE DE L'ECRITURE» Place de l'église

Textes de Rimbaud, Gary, Proust

Musiques de Bach, Franck, Debussy, Prokofiev...

On pourra écouter à nouveau, cette lecture-concert dimanche 6 août à Poggiola - à Stazzona- lors des 20^{èmes} rencontres internationales de théâtre en Corse.

Robin Renucci (récitant)

Stéphane Petitjean (piano)

Bertrand Cervera (violon)



Acteur pour le théâtre et le cinéma, initiateur d'ateliers de création et de formation en Corse, Robin Renucci fonde, en 1998, les Rencontres internationales de théâtre en Corse qui ont lieu chaque été dans le Giussani.

En 2006, il réalise « Sempres vivu ! », long-métrage, en langue corse, inspiré de la Commedia dell'Arte. Depuis 2009, il est à l'affiche de la série à succès « Un village français ». Il est directeur des Tréteaux de France, centre dramatique national itinérant dont le but est de faire partager les grandes œuvres théâtrales. www.ariacorse.net

Azzana

Situé sur le versant droit du Cruzzini, le village s'accroche à une pente raide entre la crête de la montagne et le fleuve. Il est constitué de maisons de granit sombre. « Ces particularités s'expliquent par l'origine pastorale du village : en effet, les familles des bergers qui fondèrent Azzana s'établirent sur une des routes les plus commodes et les plus courtes, de la montagne où ils étaient en été, à la « plage » où ils séjournaient en hiver. Cette route de transhumance forme une véritable rue du nord au sud sur laquelle s'ouvrent presque toutes les maisons. Les bergers qui s'y établirent prirent la précaution de laisser autour de leurs habitations d'assez grands espaces libres où leurs nombreuses bêtes pouvaient pâturer. »

J.Battesti 1937 In : L'information géographique

Coghja

Le village s'étend de la montagne à la mer sur 3500 hectares dont 15 km de littoral. Coghja est composé d'une partie de Sagone, de Capella et de cinq hameaux historiques (Coghja majo, Vidolaccia, Ghijjarasgia, Casanova, Cruciate).

Pendant longtemps les dames se couvraient de jolis chapeaux de paille à larges bords, grâce au savoir-faire des coggiais et pouvaient balayer leur maison avec les célèbres balais de sorgho.

G

PIERRE GERONIMI
CHEF GLACIER

PIERRE GÉRONIMI
06 08 62 36 20
04 95 28 04 13
dolcigeronimi@orange.fr
Résidence de la plage
20118 Sagone

RÉATION CHOCOLAT EMOTIC
TRON ARÔME ABRICOT SAVE
E FRAÎCHEUR BASILIC SENSAT
UFFE ESSENCE CASSIS PARFU
HI FRISSON GINGEMBRE MAG
MANGUE CORSICA PASSION

SAGONE CARGÈSE
GRENOBLE LYON PARIS

dimanche 30 juillet

Cunventu di Vicu

17h Animations diverses et concerts des étudiants de l'Académie

21h30 Concert de clôture « La légende réinventée de A Spusata »
Cour du couvent

avec le maître glacier **PIERRE GERONIMI**
avec **DIANA SALICETI**, auteur, compositeur, interprète
et avec la participation de tous les musiciens,
des étudiants des Master classes de l'académie de musique, des professeurs

Concert de soutien 20€

Entrée gratuite pour les enfants jusqu'à 15 ans.



Conception & réalisation graphique **Kalli Design** www.kalldesign.com
Crédit photo avec l'aimable autorisation de **Jean Harixcalde**
Communication **Dominique Peduzzi Mariani** d.peduzzi.mariani@orange.fr
Avec l'amical soutien de Philippe Dubreuil
www.sorru-in-musica.corsica

Facebook : Sorru in Musica
Date d'impression Juillet 2017 Imprimerie Olivesi Ajaccio
Programme non contractuel susceptible de modifications.

Licence d'entrepreneur du spectacle 3ème catégorie n° 3-1075636
Autres crédits photos : Lyodoh Kaneko, Elisabeth Berfini, Stéphane Barbier...
Ne pas jeter sur la voie publique.

Nous remercions chaleureusement tous nos amis qui font vivre le festival et concourent à sa réussite, toutes les personnes et structures qui, d'une façon ou d'une autre, apportent leur contribution au festival :

Les municipalités du canton Deux Sorru-Deux Sevi-Cruzzini Cinarca, les comités paroissiaux, comités des fêtes, associations et habitants des villages, les pères Oblats, l'association de l'Accueil du couvent et l'association des Amis du couvent Saint-François, les partenaires privés et publics et :



Bertrand CERVERA (violon)

Violon solo de l'Orchestre National de France, professeur au Conservatoire National de Région de Paris, soliste du World Orchestra for peace, invité de l'Orchestre philharmonique de New York, de l'Orchestre symphonique de la BBC (Londres), de l'Orchestre symphonique de la Suisse Romande, créateur et violon solo de l'orchestre Paris Classik, président fondateur et directeur artistique de Sorru in Musica.



Stéphane PETITJEAN (piano et chef de chant)

Concertiste, chef d'orchestre et chef de chœur aux festivals d'Aix en Provence, Avignon, Los Angeles et Berlin.



Marc Olivier DE NATTES (violon)

Violoniste à l'Orchestre National de France et chargé de mission auprès du jeune public par Radio France et musicien délégué au département pédagogique de l'Orchestre National de France, il est à l'origine de nombreuses actions pédagogiques au sein de cette prestigieuse formation : ateliers d'écriture et d'improvisation, programmation de concerts destinés au jeune public, travail de découverte du métier d'orchestre avec des étudiants de conservatoires, concerts dans les hôpitaux, interventions dans les collèges et lycées, etc... Membre de l'Orchestre Paris Classik.



Stéphane HENOCH (violon)

Membre de l'Orchestre National de France. Violon solo de l'orchestre de chambre « Les solistes de Paris ». Membre de l'Orchestre Paris Classik.



Caroline DAMAS-CERVERA (violon)

Professeur au Conservatoire National de Région de Paris. Membre de l'Orchestre Paris Classik.



Didier BENETTI (compositeur)

Timbalier solo de l'Orchestre National de France, il a joué sous la direction des plus grands chefs (Lorin MAAZEL, Seiji OZAWA, Pierre BOULEZ, Ricardo MUTI, Valery GERGIEV, Kurt MASUR...), ce qui l'a décidé à se consacrer à la direction d'orchestre. En qualité de compositeur, il a à son catalogue des concertos pour percussions, harpes, arrangements et orchestrations. En Mars 2008 il a donné à l'Opéra de Metz la création mondiale de son ballet « The Thin White Line » avec la complicité du chorégraphe Barry Collins.



Pierre GERONIMI

Pierre Geronimi sélectionne sa matière première avec rigueur pour tenter de capter au mieux « l'âme du produit » dans des températures négatives. Son univers glacé étonne par la finesse des goûts, l'association des saveurs, et l'équilibre des textures. Sans cesse en quête d'innovation et de perfection, il aime créer la surprise avec de subtiles alliances ou des produits méconnus.

Jean-Pierre MATTEI

Fondateur de la cinémathèque de Corse/ Casa di Lume. Président de l'association « La Corse et le Cinéma ». Ecrit trois livres aux Ed. Piazzola. Ajaccio : La Corse et le Cinéma. Première époque : Le muet (1895/1929). (1996). La Corse, les Corses et le Cinéma : 50 ans de cinéma parlant (1929-1980). (2008). Le dernier film de Jacques Tati : Forza Bastia ou l'île en fête. (2015) Réalise deux documentaires de 52 minutes : Le cinéma d'Hercule Mucchielli (2008) et Profession affichiste : Signé Landi (2011). Collabore à divers ouvrages collectifs dont le dernier : Vico-Sagone : Regard sur une terre et des hommes. (Juillet 2016) Commissaire de l'Exposition : Napoléon vu par Abel Gance : la séquence corse au Musée de la Maison Bonaparte à Ajaccio. (Mars-Juillet 2016).



Raphaël PERRAUD (violoncelle)

Concertiste, super soliste de l'Orchestre National de France. Professeur au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. Membre de l'Orchestre Paris Classik.



Miwa Rosso (violoncelle)

Invitée de l'Orchestre National de Paris depuis 2003, elle participe à de nombreuses productions et collabore en studio et sur scène avec des compositeurs de musiques de films et de comédies musicales. Elle noue une étroite relation avec les univers de l'art lyrique et de la danse. En 2015, elle intègre le London Symphony Orchestra. Elle est membre de l'Orchestre national de l'Opéra de Paris.



Philippe NOHARET (contrebasse)

Membre de l'Orchestre de l'Opéra national de Paris et du World orchestra for peace. Soliste de l'ensemble TM. Professeur au Conservatoire National de Région de Rueil Malmaison. Membre de l'Orchestre Paris Classik.



Vincent CERVERA (alto)

Membre de l'Orchestre Paris Classik et de la Brigade des Sapeurs-Pompiers de Paris.



Hélène ZULKE (violon)

Membre de l'Orchestre National de France. Violon solo de l'orchestre de chambre « Les solistes de Paris ». Membre de l'Orchestre Paris Classik.



Ingrid LORMAND (alto)

Membre de l'Orchestre National de France. Alto solo de la Chambre Philharmonique. Membre de l'Orchestre Paris Classik.



Laurence FELICI (polyphonies et musique traditionnelle)

Violoniste au sein d'ensembles régionaux (Tutti in piazza, I chjami aghjalesi) et après l'obtention d'un master d'ethnomusicologie, elle est désormais enseignante d'éducation musicale.



Françoise ARRIGHI (chant choral)

Maître formateur en Education Musicale. Elève de la Maîtrise Gabriel Fauré, choriste de l'ensemble vocal d'Ajaccio, Bastelicanti, chorale de l'E.N.M.D, membre des ateliers de polyphonie de l'association « Filu d'amparera ».





Claire CERVERA (mezzo soprano, percussionniste)

Après avoir obtenu son Prix de perfectionnement en Piano et en Percussions classiques, elle se tourne vers la musique vocale et entre au Département Supérieur pour Jeune Chanteur de Paris. Elle intègre l'école de théâtre de Jacques Lecoq en 2014 et continue ses études de chant lyrique au Conservatoire



Jenny DAVIET (soprano)

Après le Conservatoire de Poitiers (piano, chant) et le Centre de formation pour jeunes chanteurs du Conservatoire à rayonnement régional de Paris, elle montre rapidement une prédilection pour le répertoire mozartien sans abandonner les autres compositeurs (Rossini, Verdi, Puccini, Boccherini, Bizet, Purcell...). Présente en tant que soliste en concert et en récital, elle intègre l'Opéra de Rouen puis se produit à Malmö (Suède), en Allemagne et à l'Opéra de Saint-Etienne.



DIANA SALICETI (Auteur compositeur interprète)

C'est dans sa maison paternelle de Salgetu, en Castagniccia, qu'elle a enregistré son premier album « Forse ». Un carnet de route et de voyages où la chanteuse a réuni textes et mélodies personnels tout en ne s'empêchant pas des incursions dans le répertoire traditionnel. Elle était sur la scène du Printemps de Bourges au mois d'avril ou encore du TEDx de Cannes en mai. (Crédit photo www.stephanebarbier.fr)



Yan ULLERN (luthier)

Luthier rue de Rome à Paris, éclairera nos participants sur la fabrication et la restauration des violons, violoncelles et altos. Il sera à la disposition des élèves et des musiciens durant tout le stage pour soigner leurs instruments en cas de problème.



Marc CERVERA (piano, accompagnement)

Après avoir suivi une formation classique puis de jazz, il obtient son Diplôme d'études musicales de piano avec mention très bien à 17 ans, en 2013. Il poursuit actuellement des études en école de commerce.



Philippe BOTTA (flûtes saxophones)

Après avoir débuté dans le rock alternatif, apprentissage du jazz au sein de petites formations et grands orchestres, il s'ouvre en parallèle aux musiques latino-américaines. A partir des années 90, l'exploration continue autour des musiques issues du bassin méditerranéen et des Balkans, en réservant toujours une part importante à l'improvisation.



Romane OLIVIER (clarinette)

Étudiante en master à la Haute École de musique de Lausanne. Clarinette solo de l'orchestre Ostinato.

et avec

Robin Renucci cf. page 21

Michael Gieler cf. page 7

Emmanuel Rossfelder cf. page 9

A Filetta cf. page 5

Juliette Roudet, Feodor Atkine, Alexandre Aubry cf. page 19

Léa Camboulive (encadrante des étudiants de l'Académie)

Pierre Antoine Beretti (régisseur général, vice-président Sorru in Musica)

Santu Ottavi (technicien lumière Sorru in Musica)

Nicolas Jehle & Jérémy Vandepoorte (régie Sorru in Musica)

Pierric Serre & Émilie Couët (régie son)

Les techniciens de la cinémathèque de Corse Casa di Lume,

sans oublier la discrète équipe Sorru in Musica : Philippe Dubreuil, Marcelle Paoli, Elisabeth Berfini (photographe et vidéaste du festival), Silvia Trincherro, Ghjuvan Battistu Paoli, François-Aimé Arrighi...

E.Leclerc
DRIVE

GRAND AJACCIO
-BALEONE
centre commercial

BALÉONE RN194 - T22 20167 SARROLA-CARCOPINO

PAUL MAISON DE QUALITÉ FONDÉE EN 1889
JARDI E.Leclerc
parapharmacie E.Leclerc
BURGER KING

